



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/850
12 December 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 111 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНАЯ КАМПАНИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ОБОРОТА НАРКОТИКОВ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Вильфрид ГРОЛИГ (Федеративная Республика Германия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Международная кампания по борьбе против оборота наркотиков", и передать его Третьему комитету.
2. Комитет рассматривал этот пункт на своих 29-34, 43, 58 и 60-м и 61-м заседаниях, состоявшихся 2 и 3, 6 и 7, 15, 28 и 29 ноября 1989 года. Информация об обсуждениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/44/SR.29-34, 43, 58, 60 и 61).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитету были представлены следующие документы:
 - a) Доклад Генерального секретаря о Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ (A/44/572);
 - b) Доклад Генерального секретаря о международной кампании по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота (A/44/601);
 - c) письмо Постоянного представителя Парагвая при Организации Объединенных Наций от 7 февраля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/119);

- d) письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 18 апреля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/235-S/20600);
- e) письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 14 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/321);
- f) письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Венесуэлы при Организации Объединенных Наций от 6 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/380);
- g) письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/409-S/20743 и Corr.1 и 2);
- h) письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 25 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/415-S/20749);
- i) письмо Постоянного представителя Гренады при Организации Объединенных Наций от 22 августа 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/477);
- j) письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/551-S/20870);
- k) письмо Министра иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик и Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки от 25 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/578-S/20868 и Corr.1);
- l) письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 2 октября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/598);
- m) письмо постоянных представителей Перу и Боливии при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/607);
- n) письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/689-S/20921);
- o) письмо Постоянных представителей Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Перу и Уругвая при Организации Объединенных Наций от 23 октября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/694);
- p) письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Панамы при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/706);
- q) письмо постоянных представителей Боливии и Перу при Организации Объединенных Наций от 16 октября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/44/6).

4. На 29-м заседании 2 ноября директор Отдела наркотических средств сделал вступительное заявление; с заявлением также выступил исполнительный директор Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (см. документ A/C.3/44/SR.29).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.3/44/L.32 и Rev.1

5. На 43-м заседании 15 ноября представитель Ямайки внес на рассмотрение проект резолюции A/C.3/44/L.32, озаглавленный "Международное сотрудничество в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота", авторами которого являются Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гайана, Гренада, Доминика, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Ямайка. Проект резолюции гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в частности на резолюцию 43/122 от 8 декабря 1988 года, в которой она вновь осудила международный оборот наркотиков как преступную деятельность, а также на другие соответствующие резолюции Комиссии по наркотическим средствам и Экономического и Социального Совета, в частности на резолюцию 1988/12 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1988 года,

подчеркивая важность Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года 1/, Протокола 1972 года о внесении поправок в Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года 2/ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 3/,

признавая вклад состоявшейся в 1987 году Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом в проведение международной кампании по борьбе против незаконного оборота наркотиков и учитывая значение руководящих принципов, изложенных в Декларации

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 1019, No. 14956.

2/ Ibid, vol. 976, No. 14152.

3/ E/CONF.82/15 и Corr.1 и 2.

Конференции 4/ и в рекомендациях Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами 5/,

высоко оценивая важную работу Отдела Организации Объединенных Наций по наркотическим средствам, Международного комитета по контролю над наркотиками, Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как Всемирная организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и подчеркивая необходимость усиления поддержки их программ, которые находятся в центре международных усилий по предупреждению и пресечению поставок незаконных наркотических средств и спроса на них, а также по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с требующей немедленного разрешения проблемой незаконного спроса, производства, оборота и потребления наркотических средств и психотропных веществ, которые угрожают физическому здоровью людей, а также политической, экономической, социальной и культурной структурам затрагиваемых стран,

вновь заявляя о том, что незаконный оборот наркотиков является глобальной проблемой, решение которой требует от всех государств постоянно уделять ей пристальное коллективное внимание и придавать наивысший приоритет,

будучи убеждена в том, что спрос лежит в самой основе проблемы наркотических средств и что необходимо принимать все более эффективные меры для ликвидации потребления наркотиков,

вновь подтверждая, что ликвидация спроса на наркотические средства и их незаконного оборота является коллективной ответственностью всех государств и требует их пристального внимания,

подчеркивая в этой связи, что государствам следует по-прежнему стремиться к поиску новых путей активизации их коллективного потенциала для решения этих проблем, а также к укреплению и поддержке всех существующих механизмов международного сотрудничества,

будучи обеспокоена недавними преступными действиями наркокартелей, которые оказали дестабилизирующее воздействие на культурную, политическую и правовую основу стран,

4/ Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел В.

5/ Там же, глава I, раздел А.

будучи преисполнена решимости изыскать все возможные пути активизации и расширения международной борьбы против незаконного употребления наркотических средств и их оборота,

1. приветствует все более пристальное внимание, которое уделяет международное сообщество этим вопросам, а также продемонстрированную на самом высоком уровне главами государств и правительств твердую приверженность делу активизации своих усилий и увеличению ресурсов в целях достижения скоординированности действий в международной борьбе против оборота наркотических средств и злоупотребления ими;

2. с удовлетворением отмечает выдающийся вклад, который Генеральный секретарь и органы Организации Объединенных Наций, отвечающие за вопросы наркотиков, неустанно вносят в проведение международной кампании по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота;

3. постановляет укрепить потенциал Организации Объединенных Наций для предоставления государствам по их просьбе более эффективной помощи в борьбе против оборота наркотиков и злоупотребления ими;

4. просит Генерального секретаря подготовить подробные предложения о путях укрепления и повышения международного потенциала в рамках Организации Объединенных Наций, принимая во внимание, среди прочего, следующие элементы:

a) проведение под эгидой Организации Объединенных Наций централизованной операции по сбору информации для сопоставления данных о финансовых средствах, поступающих из источников, связанных с оборотом наркотиков, с тем чтобы эта информация могла быть представлена государствам по их просьбе;

b) координация расширенной программы обучения национальных агентов по борьбе с наркотиками методам расследования, пресечения оборота наркотиков и сбора информации о нем в рамках долгосрочной международной стратегии по подготовке сотрудников правоохранительных органов по борьбе с наркотиками, просьба о создании которой содержится в резолюции 1988/12 Экономического и Социального Совета и резолюции 43/122 Генеральной Ассамблеи;

c) резервная группа опытных сотрудников по борьбе с наркотиками и сбору информации, которых обещали предоставить другие государства и об услугах которых на определенные периоды времени могут просить государства;

d) увеличение объема знаний, материалов исследований и финансовых средств, которые могли бы оказать помощь государствам в областях просвещения, деятельности по сокращению спроса и реабилитации;

e) возможные пути дальнейшего укрепления Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, среди прочего, в области программ замещения дохода и выявления альтернативных источников дохода;

/...

f) многосторонний и многосекторальный механизм Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, располагающий персоналом, который правительства обещали предоставить и который по просьбе государств может быть призван оказать содействие в их операциях по борьбе с наркотическими средствами для прекращения их использования, пресечения предложения и ликвидации незаконного оборота наркотиков в рамках и за пределами их границ;

5. просит Генерального секретаря представить промежуточный доклад по данному вопросу Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии, а также всеобъемлющие предложения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения".

6. На 58-м заседании 28 ноября представитель Ямайки от имени Антигуа и Барбуды, Багамских Островов, Барбадоса, Белиза, Гайаны, Гренады, Доминики, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Суринама, Тринидада и Тобаго и Ямайки внес на рассмотрение следующий пересмотренный проект резолюции (A/C.3/44/L.32/Rev.1), озаглавленный "Международное сотрудничество в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота":

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в частности на резолюцию 43/122 от 8 декабря 1988 года, в которой она вновь осудила международный оборот наркотиков как преступную деятельность, а также на другие соответствующие резолюции Комиссии по наркотическим средствам и Экономического и Социального Совета, в частности на резолюцию 1988/12 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1988 года,

подчеркивая важность Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года 6/, Протокола 1972 года о внесении изменений в Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года 7/ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 8/,

признавая вклад состоявшейся в 1987 году Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом в проведение международной кампании по борьбе против незаконного оборота наркотиков и учитывая значение руководящих принципов, изложенных в Декларации

6/ United Nations, Treaty Series, vol. 1019, No. 14956.

7/ Ibid, vol. 976, No. 14152.

8/ E/CONF.82/15.

Конференции 9/ и в рекомендациях Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами 10/.

высоко оценивая важную работу Отдела по наркотическим средствам Секретариата, Международного комитета по контролю над наркотиками, Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как Всемирная организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и подчеркивая необходимость усиления поддержки тех программ, которые находятся в центре международных усилий по предупреждению и пресечению предложения незаконных наркотических средств и спроса на них, а также по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с требующей немедленного решения проблемой незаконного спроса, производства, оборота и потребления наркотических средств и психотропных веществ, которые угрожают физическому здоровью людей, а также политической, экономической, социальной и культурной структурам затрагиваемых стран,

вновь заявляя о том, что незаконный оборот наркотиков является глобальной проблемой, решение которой требует от всех государств постоянно уделять ей пристальное коллективное внимание и отдавать наивысший приоритет,

будучи убеждена в том, что спрос лежит в самой основе проблемы наркотических средств и что необходимо принимать все более эффективные меры для ликвидации потребления наркотиков,

вновь подтверждая, что ликвидация спроса на наркотические средства и их незаконного оборота является коллективной ответственностью всех государств и требует их пристального внимания,

подчеркивая в этой связи, что государствам следует по-прежнему стремиться к поиску новых путей активизации их коллективного потенциала для решения этих проблем, а также к укреплению и поддержке всех существующих механизмов международного сотрудничества,

будучи встревожена недавними преступными действиями наркокартелей, которые оказали дестабилизирующее воздействие на культурную, политическую и правовую основу стран,

9/ Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел В.

10/ Там же, глава I, раздел А.

будучи преисполнена решимости изыскать все возможные пути активизации и расширения международной борьбы против незаконного употребления наркотических средств и их оборота,

1. приветствует растущее внимание международного сообщества к этим вопросам, а также продемонстрированную на самом высоком уровне главами государств и правительств твердую приверженность делу активизации своих усилий и увеличению ресурсов в целях достижения согласованности действий в международной борьбе против оборота наркотических средств и злоупотребления ими;

2. с удовлетворением отмечает непрекращающийся выдающийся вклад Генерального секретаря и органов Организации Объединенных Наций, отвечающих за вопросы наркотиков, в проведение международной кампании по борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления ими;

3. постановляет укрепить потенциал Организации Объединенных Наций для предоставления государствам по их просьбе более эффективной помощи в борьбе против оборота наркотиков и злоупотребления ими;

4. просит Генерального секретаря в этой связи представить на рассмотрение Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи следующие предложения:

a) создание под эгидой Организации Объединенных Наций механизма для сбора и сопоставления информации о финансовых средствах, поступающих из источников, связанных с наркотиками, для представления ее государствам по их просьбе;

b) координация расширенной программы обучения сотрудников национальных органов, занимающихся вопросами наркотиков, методам ведения расследования, пресечения и агентурной деятельности, связанной с наркотиками;

c) возможность создания резервной группы предоставленных другими государствами опытных сотрудников по вопросам наркотиков и агентурной деятельности, чьи услуги государства могли бы запрашивать на оговоренный срок, которые могли бы предоставляться в распоряжение государств по их просьбе;

d) увеличение объема специальных знаний, материалов исследований и финансовых средств, которые могли бы помочь государствам в области просвещения населения, деятельности по сокращению спроса и реабилитации;

e) расширенная программа, обладающая большим объемом ресурсов, для содействия замещению культур, развитию сельских районов и осуществлению других программ экономической и технической помощи, направленных на сокращение незаконного производства и оборота наркотиков посредством укрепления экономических, судебных и правовых систем;

f) возможность создания механизма Организации Объединенных Наций, который по просьбе государств будет готовить кадры и предоставлять оборудование для их операций по борьбе с наркотиками в целях предотвращения употребления, пресечения предложения и ликвидации незаконного оборота наркотиков в пределах их границ и через их границы;

5. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию Подготовительному комитету специальной сессии Генеральной Ассамблеи".

7. На том же заседании представитель Ямайки внес в проект резолюции A/C.3/44/L.32/Rev.1 устные изменения, заменив пункт 4 постановляющей части следующим текстом:

"4. просит Генерального секретаря в этой связи вынести на рассмотрение Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о возможности создания механизма Организации Объединенных Наций, который по просьбе государств обеспечивал бы подготовку кадров и предоставление оборудования для проведения ими собственных операций по предотвращению употребления, пресечению предложения и ликвидации незаконного оборота наркотиков в пределах их границ и через границы;"

8. На 61-м заседании 29 ноября до принятия проекта резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2 представитель Ямайки выступил с заявлением и информировал Комитет о том, что авторы проекта резолюции A/C.3/44/L.32/Rev.1 присоединятся к числу авторов проекта резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2 с внесенными в него в ходе обсуждения устными изменениями и, соответственно, снял проект резолюции (см. A/C.3/44/SR.61).

В. Проект резолюции A/C.3/44/L.33

9. На 43-м заседании 15 ноября представитель Венесуэлы внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/44/L.33), озаглавленный "Осуществление конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ", авторами которой являются Австралия, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Боливия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Сальвадор, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тринидад и Тобаго, Турция, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия и Ямайка. Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединилась Япония.

10. На 60-м заседании 29 ноября представитель Венесуэлы внес в проект резолюции A/C.3/44/L.33 устные изменения, включив после третьего пункта преамбулы следующие два новых пункта преамбулы:

"с удовлетворением принимая к сведению широкую поддержку, оказываемую Конвенции, включая ее подписание и ратификацию,

призывая Комиссию по наркотическим средствам приступить к разработке мер, которые можно было бы рекомендовать правительствам для осуществления Конвенции,"

11. На том же заседании представитель Багамских Островов сделал заявление и присоединился к числу авторов проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями (см. документ A/C.3/44/SR.60).

12. С заявлениями также выступили представители Египта, Малайзии и Венесуэлы (см. A/C.3/44/SR.60).

13. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.33 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 35, проект резолюции I).

C. Проект решения A/C.3/44/L.34

14. На 43-м заседании 15 ноября представитель Перу внес на рассмотрение проект решения A/C.3/44/L.34, озаглавленный "Изменение названия", авторами которого являются Боливия, Колумбия и Перу.

15. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект решения A/C.3/44/L.34 без голосования (см. пункт 36, проект решения).

16. После принятия проекта решения с заявлениями выступили представители Перу, Египта, Марокко, Бразилии, Алжира, Кении, Зимбабве, Ирака и Румынии и Председатель и Секретарь Комитета (см. A/C.3/44/SR.60).

D. Проект резолюции A/C.3/44/L.35

17. На 43-м заседании 15 ноября представитель Украинской Советской Социалистической Республики внес на рассмотрение следующий проект резолюции A/C.3/44/L.35, озаглавленный "Международная кампания по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота", авторами которого являются Болгария, Германская Демократическая Республика, Колумбия и Украинская Советская Социалистическая Республика:

"Генеральная Ассамблея,

веруя в достоинство человеческой личности и законные устремления людей к нормальной жизни с моральными, гуманитарными и духовными ценностями в здоровой, безопасной среде,

будучи глубоко обеспокоена масштабами и серьезностью глобальной проблемы злоупотребления наркотиками, глубоко пустившей корни в большинстве регионов и государств мира и подорвавшей здоровье миллионов людей, в частности молодежи,

будучи встревожена той угрозой, которую злоупотребление наркотиками и их незаконный оборот представляют для политической, экономической и социальной основ государств, их суверенитета и безопасности,

ссылаясь на Декларацию Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом 11/,

11/ Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел B.

отмечая, что Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, состоявшаяся в Вене 17-26 июня 1987 года, и Конференция Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, состоявшаяся в Вене 25 ноября-20 декабря 1988 года 12/, внесли огромный вклад в проведение международной кампании по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота,

сознавая необходимость повышения осведомленности общественности путем проведения всемирной кампании по борьбе против злоупотребления наркотиками и дальнейшего развития сотрудничества между государствами в этой области на долгосрочной основе,

просит Генерального секретаря разработать проект программы для десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии в целях последующего утверждения проекта программы и провозглашения десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками".

18. На 61-м заседании 29 ноября с учетом принятия проекта резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2 представитель Украинской Советской Социалистической Республики сделал заявление, в котором он, в частности, сказал, что снимает проект резолюции A/C.3/44/L.35 (см. документ A/C.3/44/SR.61).

Е. Проект резолюции A/C.3/44/L.36 и Rev.1 и Rev.2

19. На 43-м заседании 15 ноября представитель Швеции внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/44/L.36), озаглавленный "Всемирная программа действий против незаконных наркотических веществ", авторами которого являются Дания, Исландия, Италия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия и Швеция. Данный проект резолюции гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена резким ростом злоупотребления наркотиками и незаконного производства и оборота наркотических средств, который создает угрозу для здоровья и благосостояния миллионов людей, в частности молодежи, в большинстве государств мира,

будучи глубоко обеспокоена тем, что обостряющаяся проблема наркотиков приобретает новые масштабы, угрожающие экономическим, социальным и политическим структурам затронутых стран, в виде актов насилия, совершаемых против их демократических институтов, и широкого экономического влияния организаций, занимающихся незаконным оборотом наркотиков,

высоко оценивая решительные усилия правительства Колумбии по пресечению оборота наркотиков и признавая важность поддержки таких усилий международным сообществом,

приветствуя усиление международного внимания к этим вопросам и проявленную на самом высоком уровне главами правительств и государств непоколебимую решимость мобилизовать свои усилия и ресурсы с целью обеспечения согласованных действий в международной борьбе против производства и незаконного оборота наркотических средств и злоупотребления ими,

признавая, что коллективная ответственность государств в проведении кампании по борьбе против спроса на незаконные наркотики, их производства и оборота требует активизации международного сотрудничества и совместных действий, включая способность в соответствующих формах оказывать по просьбе затронутых государств необходимую поддержку и содействие в целях укрепления их способности решать эту проблему во всех ее аспектах,

отдавая должное деятельности, осуществляемой в рамках Организации Объединенных Наций в области борьбы со злоупотреблением наркотиками, и тем ценным знаниям и опыту, которые здесь накоплены,

признавая важный вклад, внесенный в международную кампанию по борьбе против незаконного оборота наркотиков Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, состоявшейся в Вене 17-26 июня 1987 года, и в частности принятыми на ней Декларацией и Всеобъемлющим многодисциплинарным планом будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами 13/, а также Конференцией Организации Объединенных Наций по принятию конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, состоявшейся в Вене 25 ноября-20 декабря 1988 года, на которой была принята эта Конвенция 14/,

будучи глубоко обеспокоена тем, что из-за нехватки ресурсов соответствующие органы Организации Объединенных Наций не смогли осуществить ряд важных шагов и мер, намеченных на двухгодичный период 1988-1989 годов,

подтверждая рекомендации Административного комитета по координации и Комитета по программе и координации, вынесенные на их 24-м совместном заседании, на котором они, в частности, сделали вывод о том, что Административному комитету по координации следует подготовить общесистемный план координации, предусматривающий конкретные мероприятия, которые должны

13/ Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел В.

14/ E/CONF.82/15 и Corr.1 и 2.

будут провести организации системы Организации Объединенных Наций индивидуально или коллективно, и что можно было бы рассмотреть вопрос о необходимости создания дополнительных механизмов в целях повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций в области борьбы со злоупотреблением наркотиками,

признавая, что новые масштабы, которые приобрела угроза наркотиков, потребуют более всестороннего подхода к международной борьбе с наркотиками и более эффективной и согласованной структуры в этой области, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла играть центральную и значительно более активную роль, необходимую для противодействия этой угрозе,

1. постановляет, что международное сообщество должно уделять борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом как коллективной обязанности по возможности самое первоочередное внимание и что Организация Объединенных Наций должна быть основным центром согласованных действий по борьбе с незаконными наркотиками;

2. выносит решение об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в обеспечении более эффективного и согласованного сотрудничества на международном, региональном и национальном уровнях, направленного против угрозы, которую представляют незаконные наркотические средства и психотропные вещества;

3. просит Генерального секретаря в безотлагательном порядке разработать всемирную программу действий Организации Объединенных Наций против наркотических средств и психотропных веществ для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии по борьбе с наркотическими средствами, в которую входили бы, в частности, две основные области:

a) более тесная координация в рамках системы Организации Объединенных Наций путем разработки общесистемного плана координации борьбы со злоупотреблением наркотиками;

b) расширение международных возможностей в рамках Организации Объединенных Наций в целях охвата всего диапазона мер, необходимых для устранения опасностей, порождаемых сегодня комплексом проблем, связанных с наркотическими средствами и психотропными веществами;

4. просит также Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации координировать разработку общесистемного плана Организации Объединенных Наций по координации борьбы со злоупотреблением наркотиками, направленного на полное выполнение всех существующих мандатов и последующих решений межправительственных органов во всей системе Организации Объединенных Наций, руководствуясь Декларацией и рекомендациями Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, содержащимися в ее Всеобъемлющем многодисциплинарном плане будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и для достижения этой цели:

/...

a) призывает Отдел по наркотическим средствам Секретариата, Международный комитет по контролю над наркотиками и его секретариат, а также Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами проводить тесные консультации с другими учреждениями, представленными в Административном комитете по координации, и делиться с ними своим опытом при разработке плана координации;

b) предлагает Административному комитету по координации включить в план координации, в частности:

i) заявление о целях, в котором определялась бы общая цель и намечались бы конкретные задачи;

ii) резюме конкретных мероприятий, которые должно осуществить каждое учреждение в рамках своего мандата, обеспечив отсутствие дублирования и параллелизма;

iii) разумные сроки осуществления каждого раздела плана координации;

iv) реалистичную смету расходов для осуществления плана координации, учитывая, что учреждениям может потребоваться пересмотреть порядок очередности своих задач, перераспределить ресурсы или получить от своих руководящих органов необходимые полномочия на выполнение своей части плана;

c) предлагает Административному комитету по координации представить план координации всем государствам-членам не позднее 31 марта 1990 года, с тем чтобы дать возможность провести дискуссию на весенней сессии Экономического и Социального Совета 1990 года;

d) предлагает исполнительным главам органов Организации Объединенных Наций ежегодно представлять Административному комитету по координации доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана координации, а Комитету включать эту информацию в свой годовой доклад, с тем чтобы Генеральный секретарь имел возможность включить ее в свой доклад Генеральной Ассамблее;

e) предлагает Административному комитету по координации ежегодно вносить необходимые коррективы в план координации и обеспечивать, чтобы каждое учреждение ежегодно обновляло и пересматривало свои соответствующие мероприятия с учетом изменяющихся обстоятельств;

5. просит также Генерального секретаря учредить на срок максимум в один год целевую группу по наркотическим средствам, состоящую из ограниченного числа экспертов из государств-членов, для сотрудничества с Генеральным секретарем и другими должностными лицами Организации Объединенных Наций с целью предоставления консультаций и оказания содействия в разработке предложений для всемирной программы действий, которая будет представлена Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии;

б. просит далее Генерального секретаря поручить целевой группе представить подробные предложения в отношении краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных мероприятий как с целью начала осуществления всемирной программы действий, так и с целью принятия надлежащих решений для повышения эффективности структуры Организации Объединенных Наций в борьбе со злоупотреблением наркотиками, принимая во внимание следующие аспекты:

а) уделение повышенного внимания сдерживанию растущего спроса на наркотические средства путем принятия активных реабилитационных, правовых и профилактических мер, включая общественную информацию и просвещение;

б) возможность провозглашения десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками для повышения информированности общественности путем проведения всемирной кампании против злоупотребления наркотиками;

с) расширение масштабов международного сотрудничества в поддержку программ развития сельских районов и других программ экономического развития и технической помощи, направленных на сокращение незаконного производства и оборота наркотиков, посредством укрепления экономических, судебных и правовых систем;

д) координацию расширенной программы обучения сотрудников национальных учреждений, занимающихся вопросами наркотиков, методам ведения расследования, пресечения и сбора агентурных данных, связанных с наркотиками;

е) создание резервной группы предоставленных другими государствами опытных сотрудников по вопросам наркотиков и сбора агентурных данных, чьи услуги государства могли бы запрашивать на определенные периоды времени;

ф) возможность создания многостороннего, многосекторального механизма Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотиками, состоящего из сотрудников, которые могут предоставляться правительствами и привлекаться по просьбе государств для оказания содействия в их операциях по борьбе с наркотиками с целью воспрепятствования использованию, пресечения поставок и ликвидации незаконного оборота наркотиков в пределах их границ и через их границы;

г) всестороннее участие международных, региональных и национальных финансовых учреждений в рамках их соответствующих сфер компетенции в разработке мер по нейтрализации отрицательных экономических и социальных последствий проблемы наркотиков во всех ее аспектах с уделением особого внимания особенностям и масштабам конверсии и перевода денежных средств, связанных с наркотиками, в рамках экономических систем стран;

h) создание под эгидой Организации Объединенных Наций органа по сбору и сопоставлению информации о потоке финансовых средств, связанных с наркотиками, для предоставления ее государствам по их просьбе;

i) разработку механизмов для недопущения использования банковской системы и других финансовых учреждений с целью обработки или "отмывания" денежных средств, связанных с наркотиками;

j) разработку рекомендаций для повышения эффективности структуры Организации Объединенных Наций в борьбе со злоупотреблением наркотиками наиболее соответствующими методами, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свои все более многочисленные задачи наиболее эффективным и скоординированным образом;

k) разработку рекомендаций в целях увеличения объема финансовых средств для мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с наркотиками, и в целях обеспечения органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами наркотиков, достаточным объемом ресурсов в рамках регулярных бюджетов для выполнения ими своих мандатов;

l) разработку любых других надлежащих мер, посредством которых Организация Объединенных Наций могла бы в еще большей степени содействовать согласованным международным усилиям по борьбе с незаконными наркотическими средствами;

7. просит Генерального секретаря уделить значительно большее внимание деятельности по борьбе с наркотиками в его следующем среднесрочном плане;

8. настоятельно призывает государства делать взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и рассмотреть вопрос об оказании финансовой и другой поддержки целевой группе и всемирной программе действий;

9. просит Генерального секретаря постоянно информировать бюро Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по борьбе со злоупотреблением наркотиками о достигнутом прогрессе и представить Ассамблее на ее специальной сессии доклад, с тем чтобы государства-члены могли рассмотреть деятельность целевой группы и дать ей новые руководящие указания;

10. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии заключительный доклад целевой группы и доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также доклад о мерах, принятых в свете решений специальной сессии".

20. На 58-м заседании 28 ноября представитель Швеции от имени Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Гондураса, Дании, Египта, Исландии, Испании, Италии, Коста-Рики, Малайзии, Норвегии, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украинской Советской Социалистической Республики, Финляндии, Франции, Швеции и Японии внес на

рассмотрение следующий пересмотренный проект резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2, озаглавленный "Всемирная программа действий против незаконных наркотических веществ":

"Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена резким ростом злоупотребления наркотиками и незаконного производства и оборота наркотических средств, который создает угрозу для здоровья и благосостояния миллионов людей, в частности молодежи, в большинстве государств мира,

будучи глубоко обеспокоена тем, что обостряющаяся проблема наркотиков приобретает новые масштабы, угрожающие экономическим, социальным и политическим структурам затронутых стран, в виде актов насилия, совершаемых против их демократических институтов, и широкого экономического влияния организаций, занимающихся незаконным оборотом наркотиков,

высоко оценивая решительные усилия правительства Колумбии по пресечению оборота наркотиков и признавая важность поддержки таких усилий международным сообществом,

приветствуя усиление международного внимания к этим вопросам и проявленную на самом высоком уровне главами правительств и государств непоколебимую решимость мобилизовать свои усилия и ресурсы с целью обеспечения согласованных действий в международной борьбе против производства и незаконного оборота наркотических средств и злоупотребления ими,

признавая, что коллективная ответственность государств в проведении кампании по борьбе против спроса на незаконные наркотики, их производства и оборота требует активизации международного сотрудничества и совместных действий, включая способность в соответствующих формах оказывать по просьбе затронутых государств необходимую поддержку и содействие в целях укрепления их способности решать эту проблему во всех ее аспектах,

отдавая должное деятельности, осуществляемой в рамках Организации Объединенных Наций в области борьбы со злоупотреблением наркотиками, и тем ценным знаниям и опыту, которые здесь накоплены,

признавая важный вклад, внесенный в международную кампанию по борьбе против незаконного оборота наркотиков Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, состоявшейся в Вене 17-26 июня 1987 года, и в частности принятыми на ней Декларацией и Всеобъемлющим многодисциплинарным планом будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами 15/, а также Конференцией

15/ Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел В.

Организации Объединенных Наций по принятию конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, состоявшейся в Вене 25 ноября-20 декабря 1988 года, на которой была принята эта Конвенция 16/,

будучи глубоко обеспокоена тем, что из-за нехватки ресурсов соответствующие органы Организации Объединенных Наций не смогли осуществить ряд важных шагов и мер, намеченных на двухгодичный период 1988-1989 годов,

подтверждая рекомендации Административного комитета по координации и Комитета по программе и координации, вынесенные на их 24-м совместном заседании, на котором они, в частности, сделали вывод о том, что Административному комитету по координации следует подготовить общесистемный план действий, предусматривающий конкретные мероприятия, которые должны будут провести организации системы Организации Объединенных Наций индивидуально или коллективно, и что можно было бы рассмотреть вопрос о необходимости создания дополнительных механизмов в целях повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций в области борьбы со злоупотреблением наркотиками,

признавая, что новые масштабы, которые приобрела угроза наркотиков, потребуют более всестороннего подхода к международной борьбе с наркотиками и более эффективной и согласованной структуры в этой области, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла играть центральную и значительно более активную роль, необходимую для противодействия этой угрозе,

принимая к сведению решение Генеральной Ассамблеи о проведении специальной сессии для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, поставок наркотических средств, спроса на них, их оборота и распространения в целях расширения масштабов и повышения эффективности такого сотрудничества и подчеркивая важность этой специальной сессии и максимально возможного вклада всех государств-членов в работу по ее подготовке,

1. постановляет, что международное сообщество должно уделять борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом как коллективной обязанности по возможности самое первоочередное внимание и что Организация Объединенных Наций должна быть основным центром согласованных действий по борьбе с незаконными наркотиками;

2. выносит решение об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в обеспечении более эффективного и согласованного сотрудничества на международном, региональном и национальном уровнях, направленного против угрозы, которую представляют незаконные наркотические средства и психотропные вещества;

3. просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации координировать разработку общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, направленного на полное выполнение всех существующих мандатов и последующих решений межправительственных органов во всей системе Организации Объединенных Наций, руководствуясь Декларацией и рекомендациями Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, содержащимися в ее Всеобъемлющем многодисциплинарном плане будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и для достижения этой цели:

a) призывает Отдел по наркотическим средствам Секретариата, Международный комитет по контролю над наркотиками и его секретариат, а также Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами проводить тесные консультации с другими учреждениями, представленными в Административном комитете по координации, и делиться с ними своим опытом при разработке плана действий;

b) предлагает Административному комитету по координации включить в план действий, в частности:

- i) заявление о целях, в котором определялась бы общая цель и намечались бы конкретные задачи;
- ii) резюме конкретных мероприятий, которые должно осуществить каждое учреждение в рамках своего мандата, обеспечив отсутствие дублирования и параллелизма;
- iii) разумные сроки осуществления каждого раздела плана действий;
- iv) реалистичную смету расходов для осуществления плана действий, учитывая, что учреждениям может потребоваться пересмотреть порядок очередности своих задач, перераспределить ресурсы или получить от своих руководящих органов необходимые полномочия на выполнение своей части плана;

c) предлагает Административному комитету по координации представить план действий всем государствам-членам не позднее 31 марта 1990 года, с тем чтобы дать возможность провести дискуссию на первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года;

d) предлагает исполнительным главам органов Организации Объединенных Наций ежегодно представлять Административному комитету по координации доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, а Комитету включать эту информацию в свой годовой доклад, с тем чтобы Генеральный секретарь имел возможность включить ее в свой доклад Генеральной Ассамблее;

e) предлагает Административному комитету по координации ежегодно вносить необходимые коррективы в план действий и обеспечивать, чтобы каждое учреждение ежегодно обновляло и пересматривало свои соответствующие мероприятия с учетом изменяющихся обстоятельств;

4. просит Генерального секретаря отобрать ограниченное число экспертов из государств-членов для предоставления ему консультативных услуг и помощи в течение максимум одного года в тесном сотрудничестве с должностными лицами Организации Объединенных Наций с целью повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, учитывая возможности Организации Объединенных Наций по выполнению своих все более многочисленных задач на основе существующих мандатов и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, и представить доклад Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

5. просит государства, без ущерба для основных критериев, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, рассмотреть в ходе работы по подготовке этой сессии, в частности, следующие вопросы с целью обеспечить должный учет всех аспектов этой проблемы при разработке всемирной программы действий по борьбе с наркотическими средствами для принятия ее на специальной сессии:

a) уделение повышенного внимания сдерживанию растущего спроса на наркотические средства путем принятия активных реабилитационных, правовых и профилактических мер, включая общественную информацию и просвещение;

b) возможность провозглашения десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками для повышения информированности общественности путем проведения всемирной кампании против злоупотребления наркотиками;

c) расширение масштабов международного сотрудничества в поддержку программ развития сельских районов и других программ экономического развития и технической помощи, направленных на сокращение незаконного производства и оборота наркотиков, посредством укрепления экономических, судебных и правовых систем;

d) всестороннее участие международных, региональных и национальных финансовых учреждений в рамках их соответствующих сфер компетенции в разработке мер по нейтрализации отрицательных экономических и социальных последствий проблемы наркотиков во всех ее аспектах с уделением особого внимания особенностям и масштабам конверсии и перевода денежных средств, связанных с наркотиками, в рамках экономических систем стран;

e) разработку механизмов для недопущения использования банковской системы и других финансовых учреждений с целью обработки или "отмывания" денежных средств, связанных с наркотиками;

f) изучение рекомендаций по повышению эффективности структуры Организации Объединенных Наций в борьбе со злоупотреблением наркотиками наиболее соответствующими методами, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свои все более многочисленные задачи наиболее эффективным и скоординированным образом;

g) разработка рекомендаций в целях увеличения объема финансовых средств для мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с наркотиками, и в целях обеспечения органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами наркотиков, достаточным объемом ресурсов в рамках регулярных бюджетов для выполнения ими своих мандатов;

h) координация расширенной программы обучения сотрудников национальных учреждений, занимающихся вопросами наркотиков, методам ведения расследования, пресечения и сбора агентурных данных, связанных с наркотиками;

i) возможность создания резервной группы предоставленных другими государствами опытных сотрудников и экспертов по вопросам наркотиков, чьи услуги государства могли бы запрашивать на определенные периоды времени;

j) создание под эгидой Организации Объединенных Наций органа по сбору и сопоставлению информации о потоке финансовых средств, связанных с наркотиками, для предоставления ее государствам по их просьбе;

k) разработка любых других надлежащих мер, посредством которых Организация Объединенных Наций могла бы в еще большей степени содействовать согласованным международным усилиям по борьбе с незаконными наркотическими средствами;

6. предлагает государствам рассмотреть на специальной сессии Генеральной Ассамблеи вопрос об обращении к Генеральному секретарю с просьбой назначить группу из ограниченного числа экспертов, представляющих различные аспекты проблем, связанных с наркотиками, касающихся как развитых, так и развивающихся стран, для дальнейшей разработки всемирной программы действий, которая будет принята на специальной сессии;

7. просит Генерального секретаря уделить значительно большее внимание деятельности по борьбе с наркотиками в его следующем среднесрочном плане;

8. настоятельно призывает государства делать взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

9. настоятельно призывает также государства рассмотреть вопрос об оказании финансовой и другой поддержки с целью повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками и оказания содействия и помощи подлинно всеобъемлющей всемирной программе действий;

10. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию подготовительному комитету специальной сессии Генеральной Ассамблеи".

21. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2 присоединились Боливия, Габон, Гаити, Доминиканская Республика, Ирландия, Кипр, Колумбия, Люксембург, Нигерия, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Португалия, Сальвадор, Сенегал, Фиджи, Филиппины и Югославия.

22. Заявление Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2 было распространено в документе A/C.3/44/L.91.

23. На 61-м заседании 29 ноября представитель Уганды от имени Замбии, Зимбабве, Камеруна, Объединенной Республики Танзании и Уганды внес на рассмотрение следующие поправки к проекту резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2, содержащиеся в документе A/C.3/44/L.93:

"1. Во второй строке пункта 3 постановляющей части после слова "координировать" вставить слова ", на межучрежденческом уровне,".

2. Исключить пункт 3b (iv) постановляющей части.

3. Изменить текст пункта 3c постановляющей части следующим образом:

"c) предлагает Административному комитету по координации представить план действий всем государствам-членам не позднее 31 марта 1990 года, с тем чтобы Комитет по программе и координации имел возможность провести обсуждение на своей тридцатой сессии, а Экономический и Социальный Совет - на своей второй очередной сессии 1990 года;".

4. Изменить текст пункта 3d постановляющей части следующим образом:

"d) предлагает исполнительным главам органов Организации Объединенных Наций ежегодно представлять Административному комитету по координации доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, а Комитету включать эту информацию в свой годовой доклад, с тем чтобы Комитет по программе и координации и Экономический и Социальный Совет имели возможность рассматривать ее в рамках своих соответствующих мандатов и делать соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее;".

5. Исключить пункт 4 постановляющей части.

6. Изменить текст пункта 7 постановляющей части следующим образом:

"7. просит Генерального секретаря рекомендовать уделить соответствующее первоочередное внимание в его следующем среднесрочном плане мероприятиям по контролю над наркотиками, учитывая другие первоочередные виды деятельности, намеченные Генеральной Ассамблеей;".

24. На том же заседании представитель Швеции сделал заявление, в котором он внес в проект резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2 следующие устные изменения:

а) в пункте 3 постановляющей части после слова "координировать" были вставлены слова "на межучрежденческом уровне",

b) подпункт iv пункта 3b постановляющей части был заменен следующим текстом:

"iv) реалистичную смету расходов для осуществления плана действий, учитывая ограниченность ресурсов, а также тот факт, что учреждениям может потребоваться уточнить порядок очередности своих задач, пересмотреть распределение ресурсов или получить - в случае необходимости - от своих руководящих органов необходимые полномочия на выполнение своей части плана;"

c) в пункте 3с постановляющей части после слов "с тем чтобы дать возможность провести дискуссию" были вставлены слова "на тридцатой сессии Комитета по программе и координации и" и перед словами "очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года" было снято слово "первой" и заменено словом "следующей";

d) пункт 3d постановляющей части был заменен следующим текстом:

"d) предлагает исполнительным главам органов Организации Объединенных Наций ежегодно представлять Административному комитету по координации доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, а Комитету включать эту информацию в свой годовой доклад, с тем чтобы позволить Комитету по программе и координации и Экономическому и Социальному Совету рассматривать ее в рамках своих соответствующих мандатов и выносить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи;"

e) в пункте 4 постановляющей части слова "государств-членов" были заменены словами "развитых и развивающихся стран";

f) в пункте 5 постановляющей части между подпунктами j и k был вставлен следующий новый подпункт:

"k) возможность создания механизма Организации Объединенных Наций, который по просьбе государств осуществлял бы подготовку кадров и предоставление оборудования для проведения ими собственных операций по предотвращению употребления, пресечению предложения и ликвидации незаконного оборота наркотиков;"

Подпункт k в его нынешней редакции будет подпунктом l;

g) в пункте 7 постановляющей части перед словом "внимание" были сняты слова "значительно большее", а перед словами "следующем среднесрочном плане" были вставлены слова "своих предложениях о".

25. На том же заседании представитель Уганды выступил с заявлением, в котором он сообщил, что с учетом изменений, оглашенных представителем Швеции, он снимает поправки к проекту резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2, содержащиеся в документе A/C.3/44/L.93 (см. A/C.3/44/SR.61).

26. До принятия проекта резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2 с внесенными в него устными изменениями представитель Ямайки выступил с заявлением, в котором он снял проект резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями.

/...

27. На том же заседании Комитет также принял без голосования проект резолюции A/C.3/44/L.36/Rev.2 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 35, проект резолюции II).

28. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Бразилии.

F. Проект резолюции A/C.3/44/L.41 и Rev.1 и Rev.2

29. На 43-м заседании 15 ноября представитель Боливии внес на рассмотрение следующий проект резолюции (A/C.3/44/L.41), озаглавленный "Международная борьба против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота", авторами которого являются Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Боливия, Ботсвана, Венесуэла, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Индонезия, Испания, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Малайзия, Марокко, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Филиппины, Чили, Эквадор и Югославия:

"Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена тем, что незаконный спрос, производство, оборот и потребление наркотических средств и психотропных веществ превратились в одну из самых серьезных угроз для здоровья и благосостояния людей и неблагоприятно сказываются на политической, экономической, социальной и культурной структурах всех обществ,

отмечая, что преступные действия, связанные с оборотом наркотиков, и сеть сбыта наркотических средств дестабилизируют экономику, отрицательно сказываются на развитии многих стран и угрожают стабильности, национальной безопасности и суверенитету государств,

будучи встревожена растущей связью между оборотом наркотиков и терроризмом,

вновь подтверждая принцип коллективной ответственности международного сообщества в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота,

отмечая серьезные усилия, прилагаемые правительствами некоторых стран в их программах по замещению культур, комплексному развитию сельских районов и предупреждению оборота наркотиков, и что, вместе с тем, международное экономическое и техническое сотрудничество до настоящего момента было недостаточным для развития их деятельности и поэтому должно быть существенно расширено,

считая необходимым принять надлежащие меры, с тем чтобы не допустить незаконное культивирование растений, содержащих наркотики и психотропные вещества, такие, как мак, кусты коки и каннабис, а также производство психотропных веществ, не используемых в промышленных, научных или традиционных целях;

/...

напоминая, что Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом единогласно приняла Декларацию 17/ и Всеобъемлющий многодисциплинарный план будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, обеспечивающие надлежащие рамки для международного сотрудничества в борьбе против наркотиков 18/,

отмечая необходимость в соглашении о международном сотрудничестве в таких областях, как преференциальный тарифный режим для замещающих продуктов; контроль над химическими веществами, используемыми для переработки незаконных наркотических средств и психотропных веществ; социальные и экономические последствия перемещения и конверсии денежных средств, получаемых в результате незаконного оборота наркотиков, отрицательно сказывающегося на экономическом порядке стран,

с признательностью отмечая заслуживающую поощрения деятельность Организации Объединенных Наций в области борьбы с наркотическими средствами и психотропными веществами, которую серьезно сдерживает нехватка персонала и финансовых ресурсов,

ссылаясь на свою резолюцию 43/122 от 8 декабря 1988 года и резолюцию III Конференции для принятия конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, в которых, среди прочего, отмечается настоятельная потребность в дополнительных ресурсах, как людских, так и финансовых, для Отдела по наркотическим средствам и секретариата Международного комитета по контролю над наркотиками,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/121 от 8 декабря 1988 года, которая, среди прочего, решительно осуждает преступную деятельность, вовлекающую детей в потребление, производство и незаконный сбыт наркотических средств и психотропных веществ, и призывает компетентные международные организации и Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами уделять первоочередное внимание изучению предложений по решению этой проблемы,

учитывая свою резолюцию 44/16 от 1 ноября 1989 года, в которой она постановляет созвать чрезвычайную сессию для рассмотрения вопроса о более интенсивном международном сотрудничестве в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота,

1. решительно осуждает незаконный оборот наркотиков во всех его формах и призывает государства твердо придерживаться своей политической воли в совместной международной борьбе, с тем чтобы покончить с этим преступлением;

17/ Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел В.

18/ Там же, глава I, раздел А.

2. одобряет резолюцию 1989/20 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года и настоятельно призывает правительства и организации соблюдать принципы, изложенные в Декларации Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом и использовать рекомендации Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

3. подчеркивает, что международная борьба против оборота наркотиков, злоупотребления, коммерциализации и незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ является коллективной обязанностью и их ликвидация требует эффективного и согласованного международного сотрудничества в соответствии с принципом уважения суверенитета и культурной самобытности государств;

4. подчеркивает связь между незаконным производством, предложением, спросом, сбытом и оборотом наркотических средств и психотропных веществ и экономическими, социальными и культурными условиями затрагиваемых стран;

5. рекомендует правительствам государств, затронутых незаконным производством, предложением, спросом, сбытом, транзитом или оборотом наркотических средств или психотропных веществ решать эту проблему в первоочередном порядке с учетом различий и особенностей этой проблемы в каждой стране;

6. призывает международное сообщество расширять международное экономическое и техническое сотрудничество и предоставлять помощь правительствам, которые в этом нуждаются, в программах по замещению незаконных культур путем осуществления проектов комплексного развития сельских районов, при абсолютном уважении национальной юрисдикции и суверенитета и культурных традиций народов;

7. отмечает необходимость заключения международного соглашения о сотрудничестве в области преференциального тарифного режима в поддержку комплексного развития сельских районов, которое обеспечивало бы экономически осуществимые альтернативные решения;

8. просит страны-производители основных химических ингредиентов для производства наркотических средств и психотропных веществ выступить с инициативой заключения международного соглашения, устанавливающего строгий контроль на экспорт таких ингредиентов;

9. просит Генерального секретаря при содействии Межправительственной группы экспертов как можно скорее приступить к изучению социально-экономических последствий незаконного оборота наркотиков в целях анализа, среди прочего, следующих элементов:

а) масштаба и характеристик экономических сделок, связанных с оборотом наркотиков на всех его этапах, включая производство, оборот и распространение незаконных наркотиков, с целью определения влияния перемещения и конверсии денежных средств на экономический порядок стран;

b) механизмов, не позволяющих использовать в этой деятельности банки и международную финансовую систему, в том числе законодательных мер;

10. просит также Генерального секретаря запросить у государств-членов их мнения о масштабах и рамках такого исследования с учетом вышеупомянутых элементов и передать мнения государств-членов Группе экспертов;

11. считает необходимым создание системы, которая позволяла бы анализировать и просчитывать варианты, методы и маршруты, используемые в целях оборота при транзите наркотических средств и психотропных веществ, с тем чтобы государства повышали свои возможности контроля за такими маршрутами;

12. решительно осуждает незаконную торговлю оружием, которая вооружает торговцев наркотиками и приводит к политической дестабилизации и гибели людей;

13. призывает все государства, в частности страны с высоким показателем потребления наркотических средств и психотропных веществ, принять еще более строгие профилактические и реабилитационные, а также политические и юридические меры для ликвидации спроса на наркотические средства и психотропные вещества и обращается к Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным органам с призывом уделять больше внимания этому аспекту данной проблемы;

14. с удовлетворением отмечает инициативу правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о созыве международной конференции по сокращению спроса на наркотики;

15. осуждает публикацию и распространение материалов, благоприятствующих производству наркотических средств и психотропных веществ и спросу на них или стимулирующих их;

16. предлагает Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении резолюции 43/121 и решения 1989/123 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года;

17. призывает государства-члены значительно увеличить свои взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с тем чтобы он расширил свои программы;

18. одобряет резолюцию 1989/18 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года;

19. выражает свою серьезную озабоченность тем, что нынешний бюджет и персонал Отдела по наркотическим средствам и секретариата Международного комитета по контролю над наркотиками уменьшились на 22 процента, что поставило под угрозу их способность надлежащим образом выполнять свои новые функции в соответствии с мероприятиями, которые Организация должна будет осуществлять для борьбы с новым проявлением проблемы злоупотребления и незаконного оборота наркотиков;

/...

20. просит Генерального секретаря незамедлительно распорядиться об увеличении ассигнований органам Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками, установив в качестве цели 1 процент от общего объема бюджетных ассигнований на двухгодичный период 1990-1991 годов;

21. с удовлетворением отмечает результаты второго межрегионального Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках;

22. принимает к сведению доклады Генерального секретаря и предлагает ему представить ей на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также подготовить подробный годовой доклад о международной деятельности в области борьбы с наркотиками, в котором была бы отражена работа, осуществленная системой Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендациями Всеобъемлющего многодисциплинарного плана;

23. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Международная кампания по борьбе против оборота наркотиков".

30. На том же заседании представитель Боливии внес в проект резолюции следующие устные изменения:

a) слово "борьба" в названии проекта резолюции было заменено словами "действия по борьбе";

b) после седьмого пункта преамбулы были вставлены два новых пункта преамбулы следующего содержания:

"отмечая усилия, прилагаемые странами, производящими психотропные вещества для использования в научных, медицинских и лечебных целях, с тем чтобы воспрепятствовать поступлению этих веществ на незаконные рынки и поддерживать уровень производства в соответствии с законным спросом,

вновь подтверждая, что транзитные маршруты, используемые торговцами наркотиками, постоянно меняются и что все больше стран во всех регионах мира и даже целые районы в силу своего географического положения и иных причин становятся особенно уязвимыми для незаконного транзитного оборота наркотиков,"

31. На 58-м заседании 28 ноября представитель Боливии от имени Аргентины, Багамских Островов, Бангладеш, Боливии, Ботсваны, Венесуэлы, Ганы, Гватемалы, Германии, Федеративной Республики, Гондураса, Греции, Доминиканской Республики, Египта, Индии, Индонезии, Ирака, Испании, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу, Сальвадора, Таиланда, Фиджи, Филиппин, Франции, Чили, Эквадора, Югославии и Ямайки представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/44/L.41/Rev.1), озаглавленный "Международная борьба против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота", и внес в него следующие устные изменения:

a) в четвертом пункте преамбулы слово "shared" было заменено словом "collective";

b) в восьмом пункте преамбулы слово "отмечая" было заменено словом "приветствуя", а перед словом "вещества" было вставлено слово "наркотические";

c) в пункте 3 постановляющей части слово "shared" было заменено словом "collective";

d) пункт 5 постановляющей части, который гласил:

"5. рекомендует правительствам государств, затронутых незаконным производством, предложением, спросом, сбытом, транзитом или оборотом наркотических средств или психотропных веществ, решать эту проблему в первоочередном порядке с учетом различий и особенностей этой проблемы в каждой стране;"

был изменен следующим образом:

"5. соглашается с тем, что в процессе поиска решений проблемы производства, спроса, торговли, транзита или незаконного оборота наркотических средств или психотропных веществ международному сообществу следует учитывать различия и особенности этой проблемы в каждой стране;"

e) пункт 7 постановляющей части был изменен следующим образом:

"7. признает важность международного сотрудничества для облегчения торговли в поддержку программ комплексного развития сельских районов, ведущих к замене незаконных культур экономически выгодными альтернативами с учетом таких факторов, как доступ к рынкам продуктов, замещающих эти культуры;"

f) в пункте 8 постановляющей части слова "заклучение международного соглашения" были заменены словами "принятию мер";

g) в пункте 9b постановляющей части были сняты слова "в том числе законодательных мер";

h) пункт 11 постановляющей части был изменен следующим образом:

"11. считает необходимым создать систему для выявления методов и маршрутов, используемых при транзитном обороте незаконных наркотических средств и психотропных веществ, в целях укрепления потенциала государств, расположенных вдоль этих маршрутов, по пресечению этого оборота;"

i) пункт 15 постановляющей части был изменен следующим образом:

"15. признает, что публикация и распространение материалов, благоприятствующих производству наркотических средств и психотропных веществ и спросу на них или стимулирующих их, не способствуют успешной международной борьбе со злоупотреблением и незаконным оборотом наркотиков;"

j) в пункте 19 постановляющей части были сняты слова "уменьшились на 22 процента" и заменены словами "в связи со значительным сокращением", а перед словами "which threatens" было снято слово "cutback";

к) в пункте 20 постановляющей части были сняты слова "установив в качестве цели 1 процент от общего объема бюджетных ассигнований на двухгодичный период 1990-1991 годов".

32. Заявление Генерального секретаря о последствиях проекта резолюции A/C.3/44/L.41/Rev.1 для бюджета по программам было распространено в документе A/C.3/44/L.90.

33. На 61-м заседании 29 ноября представитель Боливии от имени Аргентины, Багамских Островов, Бангладеш, Боливии, Ботсваны, Венесуэлы, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Германии, Федеративной Республики, Гондураса, Греции, Доминиканской Республики, Египта, Индии, Индонезии, Ирака, Испании, Италии, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу, Сальвадора, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Того, Фиджи, Филиппин, Франции, Чили, Швеции, Эквадора, Югославии и Ямайки представил пересмотренный проект резолюции A/C.3/44/L.41/Rev.2, озаглавленный "Международная борьба против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота", и внес в него устные изменения, заменив слова "борьба против" в названии проекта словами "действия по борьбе". Впоследствии к числу авторов проекта резолюции A/C.3/44/L.41/Rev.2 с внесенными в него устными изменениями присоединились Габон, Кипр, Пакистан и Сенегал.

34. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.41/Rev.2 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 35, проект резолюции III).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

35. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/168 от 20 декабря 1978 года, 35/195 от 15 декабря 1980 года, 36/132 от 14 декабря 1981 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года, 38/93 и 38/122 от 16 декабря 1983 года, 39/141 и 39/143 от 14 декабря 1984 года, 40/120, 40/121 и 40/122 от 13 декабря 1985 года, 41/125, 41/126 и 41/127 от 4 декабря 1986 года, 42/111, 42/112 и 42/113 от 7 декабря 1987 года и 43/120 от 8 декабря 1988 года, а также на другие соответствующие положения,

/...

отмечая, что эти резолюции привели к принятию в Вене 19 декабря 1988 года Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 19/ Конференцией полномочных представителей, созванной Организацией Объединенных Наций в Вене 25 ноября-20 декабря 1988 года,

вновь подтверждая важность Конвенции для развития международного сотрудничества в этой области, а также для укрепления существующих международных документов по контролю за наркотическими средствами и психотропными веществами, а именно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о внесении изменений в Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года 20/, а также Конвенции о психотропных веществах 1971 года 21/,

с удовлетворением принимая к сведению широкую поддержку, оказываемую Конвенции, включая ее подписание и ратификацию,

призывая Комиссию по наркотическим средствам приступить к разработке мер, которые можно было бы рекомендовать правительствам для осуществления Конвенции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о результатах Конференции полномочных представителей 22/,

1. выражает признательность Генеральному секретарю за доклад о результатах Конференции полномочных представителей, принявшей Конвенцию о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ;

2. выражает также признательность государствам, принявшим участие в разработке и принятии Конвенции;

3. настоятельно призывает те государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее подписать и ратифицировать Конвенцию, с тем чтобы она как можно скорее вступила в силу;

4. настоятельно призывает также государства принять необходимые правовые и административные меры, с тем чтобы привести свое внутреннее законодательство в соответствие с духом и положениями новой Конвенции;

5. предлагает государствам по возможности применять на временной основе меры, предусмотренные в Конвенции, до ее вступления в силу для каждого из них;

19/ E/CONF.82/15 и Corr.1 и 2.

20/ United Nations, Treaty Series, vol. 976, No. 14152.

21/ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

22/ A/44/572.

6. просит Генерального секретаря внести изменения в раздел вопросника для ежегодных докладов, касающийся осуществления международных договоров, с тем чтобы Комиссия по наркотическим средствам могла рассматривать на своих очередных и специальных сессиях шаги, предпринятые государствами в целях ратификации, принятия, утверждения или формального подтверждения Конвенции;
7. предлагает Комиссии по наркотическим средствам как главному директивному органу Организации Объединенных Наций в этой области определить меры, которые надлежит принять до вступления Конвенции в силу;
8. просит Генерального секретаря установить надлежащий порядок очередности в отношении предоставления Отделу по наркотическим средствам и секретариату Международного комитета по контролю над наркотиками финансовых, технических и людских ресурсов, с тем чтобы позволить им выполнять дополнительные функции, возлагаемые на них в соответствии с новой Конвенцией, в ходе двухгодичного периода 1990-1991 годов;
9. настоятельно призывает Генерального секретаря оказывать государствам по их просьбе помощь в принятии правовых и административных мер, необходимых для осуществления Конвенции;
10. вновь настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о внесении изменений в Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года, и Конвенцию о психотропных веществах 1971 года или присоединиться к ним;
11. просит далее Генерального секретаря, действуя в рамках имеющихся ресурсов, и в частности используя средства, находящиеся в распоряжении Департамента общественной информации Секретариата, организовывать, поддерживать и поощрять мероприятия в области общественной информации, касающиеся Конвенции, а также распространить текст Конвенции на официальных языках Организации Объединенных Наций;
12. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Всемирная программа действий против незаконных наркотических веществ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена резким ростом злоупотребления наркотиками и незаконного производства и оборота наркотических средств, который создает угрозу для здоровья и благосостояния миллионов людей, в частности молодежи, в большинстве государств мира,

будучи глубоко обеспокоена тем, что обостряющаяся проблема наркотиков приобретает новые масштабы и угрожает экономическим, социальным и политическим структурам затронутых стран, в виде актов насилия, совершаемых против их демократических институтов, и широкого экономического влияния организаций, занимающихся незаконным оборотом наркотиков,

высоко оценивая решительные усилия правительства Колумбии по пресечению оборота наркотиков и признавая важность поддержки таких усилий международным сообществом,

приветствуя усиление международного внимания к этим вопросам и проявленную на самом высоком уровне главами правительств и государств непоколебимую решимость мобилизовать свои усилия и ресурсы с целью обеспечения согласованных действий в международной борьбе против производства и незаконного оборота наркотических средств и злоупотребления ими,

признавая, что коллективная ответственность государств за проведение кампании по борьбе против спроса на незаконные наркотики, их производства и оборота требует активизации международного сотрудничества и совместных действий, включая способность в соответствующих формах оказывать по просьбе затронутых государств необходимую поддержку и содействие в целях укрепления их способности решать эту проблему во всех ее аспектах,

отдавая должное деятельности, осуществляемой в рамках Организации Объединенных Наций в области борьбы со злоупотреблением наркотиками, и тем ценным знаниям и опыту, которые здесь накоплены,

признавая важный вклад, внесенный в международную кампанию по борьбе против незаконного оборота наркотиков Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, состоявшейся в Вене 17-26 июня 1987 года, и в частности принятыми на ней Декларацией 23/ и Всеобъемлющим многодисциплинарным планом будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами 24/, а также Конференцией полномочных представителей для принятия конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, состоявшейся в Вене 25 ноября-20 декабря 1988 года, на которой была принята Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 25/,

23/ Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел В.

24/ Там же, глава I, раздел А.

25/ E/CONF.82/15 и Corr.1 и 2.

будучи глубоко обеспокоена тем, что из-за нехватки ресурсов соответствующие органы Организации Объединенных Наций не смогли осуществить ряд важных шагов и мер, намеченных на двухгодичный период 1988-1989 годов,

подтверждая рекомендации Административного комитета по координации и Комитета по программе и координации, вынесенные на их 24-м совместном заседании, на котором они, в частности, сделали вывод о том, что Административному комитету по координации следует подготовить общесистемный план действий, предусматривающий конкретные мероприятия, которые должны будут индивидуально или коллективно провести организации системы Организации Объединенных Наций, и что можно было бы рассмотреть вопрос о необходимости создания дополнительных механизмов в целях повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций в области борьбы со злоупотреблением наркотиками,

признавая, что новые масштабы, которые приобрела угроза наркотиков, требуют более всестороннего подхода к международной борьбе с наркотиками и более эффективной и согласованной структуры в этой области, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла играть центральную и значительно более активную роль, необходимую для противодействия этой угрозе,

принимая к сведению решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в ее резолюции 44/16 от 1 ноября 1989 года, о проведении специальной сессии для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, поставок наркотических средств, спроса на них, их оборота и распространения в целях расширения масштабов и повышения эффективности такого сотрудничества и подчеркивая важность этой специальной сессии и необходимости обеспечить максимально возможный вклад всех государств-членов в работу по ее подготовке,

1. постановляет, что международное сообщество должно уделять борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом как коллективной обязанности по возможности самое первоочередное внимание и что Организация Объединенных Наций должна быть основным центром согласованных действий по борьбе с незаконными наркотиками;

2. выносит решение об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в обеспечении более эффективного и согласованного сотрудничества на международном, региональном и национальном уровнях, направленного против угрозы, которую представляют незаконные наркотические средства и психотропные вещества;

3. просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации координировать на межучрежденческом уровне разработку общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, направленного на полное выполнение всех существующих мандатов и последующих решений межправительственных органов во всей системе Организации Объединенных Наций, руководствуясь Декларацией и рекомендациями Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, содержащимися в ее Всеобъемлющем многодисциплинарном плане будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и для достижения этой цели:

a) призывает Отдел по наркотическим средствам Секретариата, Международный комитет по контролю над наркотиками и его секретариат, а также Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами проводить тесные консультации с другими учреждениями, представленными в Административном комитете по координации, и делиться с ними своим опытом при разработке плана действий;

b) предлагает Административному комитету по координации включить в план действий, в частности:

- i) заявление о целях, в котором определялась бы общая цель и намечались бы конкретные задачи;
- ii) резюме конкретных мероприятий, которые должно осуществить каждое учреждение в рамках своего мандата, обеспечив отсутствие дублирования и параллелизма;
- iii) разумные сроки осуществления каждого раздела плана действий;
- iv) реалистичную смету расходов для осуществления плана действий, учитывая ограниченность ресурсов, а также тот факт, что учреждениям может потребоваться уточнить приоритетность своих задач, пересмотреть распределение ресурсов или получить - в случае необходимости - от своих руководящих органов необходимые полномочия на выполнение своей части плана;

c) предлагает Административному комитету по координации представить план действий всем государствам-членам не позднее 31 марта 1990 года, с тем чтобы дать возможность провести дискуссию на тринадцатой сессии Комитета по программе и координации и на следующей очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года;

d) предлагает исполнительным главам органов Организации Объединенных Наций ежегодно представлять Административному комитету по координации доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, а Комитету включать эту информацию в свой годовой доклад, с тем чтобы позволить Комитету по программе и координации и Экономическому и Социальному Совету рассматривать ее в рамках своих соответствующих мандатов и выносить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее;

e) предлагает Административному комитету по координации ежегодно вносить необходимые коррективы в план действий и обеспечивать, чтобы каждое учреждение ежегодно обновляло и пересматривало свои соответствующие мероприятия с учетом изменяющихся обстоятельств;

4. просит Генерального секретаря отобрать ограниченное число экспертов из развитых и развивающихся стран для предоставления ему консультативных услуг и помощи в течение максимум одного года в тесном сотрудничестве с должностными лицами Организации Объединенных Наций с целью повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками,

учитывая возможности Организации Объединенных Наций по выполнению своих все более многочисленных задач на основе существующих мандатов и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, и представить доклад Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

5. просит государства, без ущерба для основных критериев, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, рассмотреть в ходе работы по подготовке этой сессии, в частности, следующие вопросы с целью обеспечить должный учет всех аспектов этой проблемы при разработке всемирной программы действий по борьбе с наркотическими средствами для принятия ее на специальной сессии:

a) уделение повышенного внимания сдерживанию растущего спроса на наркотические средства путем принятия активных реабилитационных, правовых и профилактических мер, включая общественную информацию и просвещение;

b) возможность провозглашения десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками для повышения информированности общественности путем проведения всемирной кампании против злоупотребления наркотиками;

c) расширение масштабов международного сотрудничества в поддержку программ развития сельских районов и других программ экономического развития и технической помощи, направленных на сокращение незаконного производства и оборота наркотиков, посредством укрепления экономических, судебных и правовых систем;

d) всестороннее участие международных, региональных и национальных финансовых учреждений в рамках их соответствующих сфер компетенции в разработке мер по нейтрализации отрицательных экономических и социальных последствий проблемы наркотиков во всех ее аспектах с уделением особого внимания особенностям и масштабам конверсии и перевода денежных средств, связанных с наркотиками, в рамках экономических систем стран;

e) разработку механизмов для недопущения использования банковской системы и других финансовых учреждений с целью обработки или "отмывания" денежных средств, связанных с наркотиками;

f) изучение рекомендаций по повышению эффективности структуры Организации Объединенных Наций в борьбе со злоупотреблением наркотиками наиболее соответствующими методами, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свои все более многочисленные задачи наиболее эффективным и скоординированным образом;

g) разработка рекомендаций в целях увеличения объема финансовых средств для мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с наркотиками, и в целях обеспечения органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами наркотиков, достаточным объемом ресурсов в рамках регулярных бюджетов для выполнения ими своих мандатов;

h) координация расширенной программы обучения сотрудников национальных учреждений, занимающихся вопросами наркотиков, методам ведения расследования, пресечения и сбора агентурных данных, связанных с наркотиками;

i) возможность создания резервной группы предоставленных другими государствами опытных сотрудников и экспертов по вопросам наркотиков, чьи услуги государства могли бы запрашивать на определенные периоды времени;

j) создание под эгидой Организации Объединенных Наций органа по сбору и сопоставлению информации о потоке финансовых средств, связанных с наркотиками, для предоставления ее государствам по их просьбе;

k) возможность создания механизма Организации Объединенных Наций, который по просьбе государств осуществлял бы подготовку кадров и предоставление оборудования для проведения ими собственных операций по предотвращению употребления, пресечения предложения и ликвидации незаконного оборота наркотиков;

l) разработка любых других надлежащих мер, посредством которых Организация Объединенных Наций могла бы в еще большей степени содействовать согласованным международным усилиям по борьбе с незаконными наркотическими средствами;

6. предлагает государствам рассмотреть на специальной сессии Генеральной Ассамблеи вопрос об обращении к Генеральному секретарю с просьбой назначить группу из ограниченного числа экспертов, представляющих различные аспекты проблем, связанных с наркотиками, касающихся как развитых, так и развивающихся стран, для дальнейшей разработки всемирной программы действий, которая будет принята на специальной сессии;

7. просит Генерального секретаря уделить первоочередное внимание в его предложениях о следующем среднесрочном плане на период, начинающийся в 1992 году, деятельности по борьбе с наркотиками;

8. настоятельно призывает государства делать взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

9. настоятельно призывает также государства рассмотреть вопрос об оказании финансовой и другой поддержки с целью повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками и оказания содействия и помощи подлинно всеобъемлющей всемирной программе действий;

10. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию Подготовительному комитету семнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Международные действия по борьбе против злоупотребления
наркотиками и их незаконного оборота

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что незаконный спрос, производство, оборот и потребление наркотических средств и психотропных веществ превратились в одну из самых серьезных угроз для здоровья и благосостояния людей и неблагоприятно сказываются на политической, экономической, социальной и культурной структурах всех обществ,

отмечая, что преступные действия, связанные с оборотом наркотиков, и сеть сбыта наркотических средств дестабилизируют экономику, отрицательно сказываются на развитии многих стран и угрожают стабильности, национальной безопасности и суверенитету государств,

будучи встревожена растущей связью между оборотом наркотиков и терроризмом,

вновь подтверждая принцип коллективной ответственности международного сообщества в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота,

отмечая серьезные усилия, прилагаемые правительствами некоторых стран в их программах по замещению культур, комплексному развитию сельских районов и предупреждению оборота наркотиков, и что, вместе с тем, международное экономическое и техническое сотрудничество до настоящего момента было недостаточным для развития их деятельности и поэтому должно быть существенно расширено,

считая необходимым принять надлежащие меры, с тем чтобы не допустить незаконное культивирование растений, содержащих наркотики и психотропные вещества, такие, как мак, кусты коки и каннабис, а также производство психотропных веществ, не используемых в промышленных, научных или традиционных целях,

напоминая, что Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом единогласно приняла Декларацию 26/ и Всеобъемлющий многодисциплинарный план будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами 27/, обеспечивающие надлежащие рамки для международного сотрудничества в борьбе против наркотиков,

26/ Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел В.

27/ Там же, глава I, раздел А.

/...

приветствуя усилия, прилагаемые странами, производящими наркотические средства для использования в научных, медицинских и лечебных целях, с тем чтобы воспрепятствовать поступлению этих веществ на незаконные рынки и поддерживать уровень производства в соответствии с законным спросом,

вновь подтверждая, что транзитные маршруты, используемые торговцами наркотиками, постоянно меняются и что все больше стран во всех регионах мира и даже целые районы в силу своего географического положения и иных причин являются особенно уязвимыми для незаконного транзитного оборота наркотиков,

отмечая необходимость более широкого международного сотрудничества в целях содействия сбыту замещающих продуктов и контролю над химическими веществами, используемыми для переработки незаконных наркотических средств и психотропных веществ, а также социальные и экономические последствия перемещения и конверсии денежных средств, получаемых в результате незаконного оборота наркотиков, отрицательно сказывающегося на экономическом положении стран,

с признательностью отмечая заслуживающую поощрения деятельность Организации Объединенных Наций в области борьбы с наркотическими средствами и психотропными веществами, которую серьезно сдерживает нехватка персонала и финансовых ресурсов,

ссылаясь на свою резолюцию 43/122 от 8 декабря 1988 года и резолюцию III состоявшейся 25 ноября-10 декабря 1988 года в Вене Конференции полномочных представителей для принятия конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, в которых, среди прочего, отмечается настоятельная потребность в дополнительных ресурсах, как людских, так и финансовых, для Отдела по наркотическим средствам и секретариата Международного комитета по контролю над наркотиками,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/121 от 8 декабря 1988 года, которая, среди прочего, решительно осуждает преступную деятельность, вовлекающую детей в потребление, производство и незаконный сбыт наркотических средств и психотропных веществ, и призывает компетентные международные организации и Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами уделять первоочередное внимание изучению предложений по решению этой проблемы,

учитывая свою резолюцию 44/16 от 1 ноября 1989 года, в которой она постановила созвать чрезвычайную сессию для рассмотрения вопроса о более интенсивном международном сотрудничестве в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота,

1. решительно осуждает незаконный оборот наркотиков во всех его формах и призывает государства твердо придерживаться своей политической воли в совместной международной борьбе, с тем чтобы покончить с этим преступлением;

2. одобряет резолюцию 1989/20 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года и настоятельно призывает правительства и организации соблюдать принципы, изложенные в Декларации Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом и использовать при необходимости рекомендации Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

3. подчеркивает, что международная борьба против оборота наркотиков, злоупотребления, коммерциализации и незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ является коллективной обязанностью и их ликвидация требует эффективного и согласованного международного сотрудничества в соответствии с принципом уважения суверенитета и культурной самобытности государств;

4. подчеркивает связь между незаконным производством, предложением, спросом, сбытом и оборотом наркотических средств и психотропных веществ и экономическими, социальными и культурными условиями затрагиваемых стран;

5. соглашается с тем, что в процессе поиска решений проблемы производства, спроса, сбыта, транзита или незаконного оборота наркотических средств или психотропных веществ международному сообществу следует учитывать различия и особенности этой проблемы в каждой стране;

6. призывает международное сообщество расширять международное экономическое и техническое сотрудничество и предоставлять помощь правительствам, которые в этом нуждаются, в программах по замещению незаконных культур путем осуществления программ комплексного развития сельских районов, при абсолютном уважении национальной юрисдикции и суверенитета и культурных традиций народов;

7. признает важность международного сотрудничества для облегчения торговли в поддержку программ комплексного развития сельских районов, ведущих к замене незаконных культур экономически выгодными альтернативами с учетом таких факторов, как доступ продуктов, замещающих эти культуры, к рынкам сбыта;

8. просит страны-производители основных химических ингредиентов для производства наркотических средств и психотропных веществ выступить с инициативой по принятию мер, обеспечивающих строгий контроль за экспортом таких ингредиентов;

9. просит Генерального секретаря при содействии Межправительственной группы экспертов как можно скорее приступить к изучению социально-экономических последствий незаконного оборота наркотиков в целях анализа, среди прочего, следующих элементов:

a) масштаба и характеристик экономических сделок, связанных с незаконным оборотом наркотиков на всех его этапах, включая производство, оборот и распространение незаконных наркотиков, с целью определения влияния перемещения и конверсии денежных средств, получаемых от незаконного оборота наркотиков, на экономический порядок стран;

b) механизмов, не позволяющих использовать в этой деятельности банки и международную финансовую систему;

10. просит также Генерального секретаря запросить у государств-членов их мнения о масштабах и рамках такого исследования с учетом вышеупомянутых элементов и передать мнения государств-членов Группе экспертов;

11. считает необходимым создать систему для выявления методов и маршрутов, используемых при транзитном обороте незаконных наркотических средств и психотропных веществ, в целях укрепления потенциала государств, расположенных вдоль этих маршрутов, по пресечению этого оборота;

12. решительно осуждает незаконную торговлю оружием, которая вооружает торговцев наркотиками и приводит к политической дестабилизации и гибели людей;

13. призывает все государства, в частности страны с высоким показателем потребления наркотических средств и психотропных веществ, принять еще более строгие профилактические и реабилитационные, а также политические и юридические меры для ликвидации спроса на наркотические средства и психотропные вещества и обращается к Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным органам с призывом уделять больше внимания этому аспекту данной проблемы;

14. с удовлетворением отмечает инициативу правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о созыве международной конференции по сокращению спроса на наркотики;

15. признает, что публикация и распространение материалов, благоприятствующих производству наркотических средств и психотропных веществ и спросу на них или стимулирующих их, не способствуют успешной международной борьбе со злоупотреблением и незаконным оборотом наркотиков;

16. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении резолюции 43/121 и решения 1989/123 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года;

17. призывает государства-члены значительно увеличить свои взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с тем чтобы он расширил свои программы;

18. одобряет резолюцию 1989/18 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года;

19. выражает серьезную озабоченность в связи со значительным сокращением размеров нынешнего бюджета и численности персонала Отдела по наркотическим средствам и секретариата Международного комитета по контролю над наркотиками, что ставит под угрозу их способность надлежащим образом выполнять свои новые функции в соответствии с мероприятиями, которые Организация должна будет осуществлять для борьбы с новым проявлением проблемы злоупотребления и незаконного оборота наркотиков;

20. рекомендует Генеральному секретарю незамедлительно распорядиться об увеличении ассигнований Отделу по наркотическим средствам и секретариату Международного комитета по контролю над наркотиками;

21. с удовлетворением отмечает результаты второго межрегионального Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках;

22. принимает к сведению доклады Генерального секретаря 28/ и предлагает ему представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также подготовить подробный годовой доклад о международной деятельности в области борьбы с наркотиками, в котором была бы отражена работа, осуществленная системой Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендациями Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

23. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Международная кампания по борьбе против оборота наркотиков".

36. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

Изменение названия

Генеральная Ассамблея,

учитывая новые масштабы, которые приобрела проблема злоупотребления наркотическими средствами и психотропными веществами и их незаконного оборота и решимость государств - членов Организации Объединенных Наций принять надлежащие меры по решению этой проблемы в соответствии с принципом совместной ответственности в борьбе за ликвидацию такого зла, как наркотики,

постановляет изменить название пункта 111 ее повестки дня на следующую формулировку: "Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота".
